

**INFORME DEL TRIBUNAL DE COMPTES SOBRE LES  
LIQUIDACIONS ANUALS DE LES DESPESES  
REALITZADES PELS COMUNS AMB CÀRREC A LES  
TRANSFERÈNCIES REBUDES DE L'ADMINISTRACIÓ  
GENERAL EXERCICI 2008**

## Índex

<b>1. Introducció .....</b>	<b>3</b>
1.1. Antecedents i marc legal .....	3
1.2. Objectiu de l'informe.....	3
1.3. Abast de l'informe.....	4
1.4. Limitacions .....	5
1.5. Imports objecte de la fiscalització.....	5
<b>2. Detall de les transferències i de les seves aplicacions.....</b>	<b>6</b>
2.1. COMÚ DE CANILLO .....	7
2.2. COMÚ D'ENCAMP .....	10
2.3. COMÚ D'ORDINO.....	13
2.4. COMÚ DE LA MASSANA .....	16
2.5. COMÚ D'ANDORRA LA VELLA .....	20
2.6. COMÚ DE SANT JULIÀ DE LÒRIA .....	22
2.7. COMÚ D'ESCALDES-ENGORDANY.....	26
<b>3. Al·legacions.....</b>	<b>29</b>
<b>4. Observacions complementàries.....</b>	<b>30</b>
<b>5. Conclusions generals.....</b>	<b>31</b>

## **1. Introducció**

### **1.1. Antecedents i marc legal**

El Tribunal de Comptes rep, a través de la Llei de creació del mateix, de data 13 d'abril de 2000, l'encàrrec d'elaborar un informe sobre la liquidació anual de les despeses realitzades pels comuns a càrrec de les transferències rebudes de l'Administració general.

La legislació que emmarca la realització del present informe, pel període fiscalitzat és la següent:

- Llei qualificada de transferències als comuns de 4 de novembre de 1993 (LQTC).
- Llei 7/2007, del 17 de maig, qualificada de modificació de l'article 9 de la Llei qualificada de transferències als comuns, de 4 de novembre de 1993.
- Llei 10/2007, del 17 de maig, qualificada de modificació de la Llei qualificada 11/2003 de modificació de l'article 7 de la Llei qualificada de transferències als comuns, del 27 de juny.

### **1.2. Objectiu de l'informe**

L'objectiu del present informe és posar a disposició del Consell General els resultats dels treballs de fiscalització duts a terme pel Tribunal de Comptes en relació amb les despeses realitzades pels comuns a càrrec de les transferències rebudes de l'Administració general l'any 2008.

### 1.3. Abast de l'informe

L'abast material de l'informe és verificar, a través de les liquidacions de les despeses realitzades pels comuns a càrrec de les transferències rebudes de l'Administració general per aquest exercici, el compliment de les previsions de la normativa vigent i en especial:

- Si els comuns, al procedir a la confecció i aprovació del corresponent pressupost comunal per a cada exercici econòmic inclouen el capítol de la quota de la transferència rebuda, amb el tractament habitual pressupostari.
- L'existència d'una anàlisi interna detallada de tots els moviments que es produeixin dins del capítol pressupostari destinat a la transferència, amb una comptabilització que permeti identificar amb claredat les despeses efectuades a càrrec de la respectiva quota de participació en les transferències derivades del pressupost de l'Administració general.
- Si els projectes d'inversió i les despeses segueixen la normativa que es determina en la Llei de contractació pública.
- Si les despeses de conservació i de manteniment de les obres que s'hagin pogut realitzar amb càrrec a la transferència, s'han imputat al pressupost del comú corresponent en els termes definits per la Llei.
- Si les transferències als comuns s'han utilitzat en les finalitats autoritzades per la Llei qualificada de transferències als comuns de 4 de novembre de 1993 i per la Llei 10/2007, del 17 de maig, qualificada de modificació de la Llei qualificada 11/2003 de modificació de l'article 7 de la Llei qualificada de transferències als comuns, del 27 de juny, i si s'han respectat els percentatges d'aplicació.
- Si s'ha tramès la quantia de la transferència corresponent als comuns.

## 1.4. Limitacions

Tal com es descriurà posteriorment dins del present informe, no tots els comuns porten una comptabilitat que permeti identificar amb claredat les despeses fetes a càrrec de les transferències rebudes. Malgrat que en alguns casos les despeses s'han pogut identificar a posteriori, a partir de la informació facilitada en la carta resum pel comú, en altres això no ha estat possible, ja que la carta resum fa referència a la totalitat de les inversions efectuades pel comú en l'exercici. Aquest fet comporta que la labor de fiscalització s'hagi hagut de plantejar a partir del conjunt de despeses efectuades pel comú afectat, sense tenir la certesa de que les despeses fiscalitzades, per haver estat seleccionades per mostreig segons tècniques d'auditoria, hagin estat finançades amb la transferència rebuda o bé el finançament s'hagi fet amb altres recursos del comú.

D'altra banda, tot i que no s'hagin detectat incidències en aquest àmbit, el fet de no portar una comptabilitat que permeti identificar amb claredat les despeses a les quals s'aplica la transferència, ni tampoc una identificació clara, en tots els casos, de les inversions, o de la part de les mateixes, afectades per aquesta aplicació, comporta que el Tribunal es trobi amb moltes limitacions i fins i tot pot trobar-se amb l'impossibilitat d'efectuar els controls necessaris per determinar si les despeses de conservació i de manteniment de les obres que s'hagin pogut realitzar amb càrrec a la transferència, s'han imputat al pressupost del comú en els termes definits per la Llei.

## 1.5. Imports objecte de la fiscalització

A continuació es detallen els imports de les transferències rebudes per cada comú en l'exercici 2008 segons la informació facilitada pel Govern i pels propis comuns:

### **Exercici 2008**

Relació de comuns	Ròssec	Exercici 2008	Total
Comú de Canillo	-	6.828.839,11	6.828.839,11
Comú d'Encamp	-	8.319.600,95	8.319.600,95
Comú d'Ordino	-	6.103.319,17	6.103.319,17
Comú de La Massana	-	6.879.504,49	6.879.504,49
Comú d'Andorra la Vella	-	9.728.140,73	9.728.140,73
Comú de Sant Julià de Lòria	-	6.915.287,20	6.915.287,20
Comú d'Escaldes-Engordany	-	7.931.077,93	7.931.077,93
TOTAL	-	52.705.769,58	52.705.769,58

(Imports en euros)

Les transferències rebudes pels comuns en l'exercici 2008 no són definitives, ja que el seu càlcul, tal i com preveu l'article 3 de la LQTC, es basa en les liquidacions dels pressupostos d'ingressos de 2007 del Govern els quals, a la data de tancament dels estats financers dels comuns, no havien estat encara aprovats.

Els càlculs dels imports a transferir, efectuats a partir de la informació facilitada pel Govern donen el resultat següent:

### **Exercici 2008**

<b>Ingressos recaptats durant l'exercici 2007 (a)</b>	<b>Transferència a pagar: 18 % de (a)</b>	<b>Transferència pagada</b>	<b>Romanent (negatiu)</b>
291.226.740,90	52.420.813,36	52.705.769,58	284.956,22

(Imports en euros)

S'ha liquidat un excés de transferència per 284.956 euros susceptible de ser regularitzat a partir del moment de l'aprovació de la liquidació del pressupost de l'Administració general corresponent a l'exercici 2007.

D'altra banda, s'ha detectat un romanent de transferència a favor dels comuns de 2.028.566 euros corresponent a la participació en el cànon sobre el consum d'electricitat i telèfon corresponents a l'exercici 2006, que no fou transferit durant aquell exercici ni tampoc ho ha estat en el present. Aquest romanent de 2.028.566 euros és susceptible de ser transferit a partir del moment de l'aprovació de la liquidació del pressupost de l'Administració general corresponent al 2006.

## **2. Detall de les transferències i de les seves aplicacions**

En aquest apartat es detallen les transferències rebudes per cadascun dels comuns i la seva aplicació en despeses corrents i inversió, així com una explicació de les incidències més significatives.

## 2.1. COMÚ DE CANILLO

### Exercici 2008

D'acord amb l'article 20 de la LQTC i l'article 13.3 de la Llei del Tribunal de Comptes, cada comú ha de remetre anyalment a aquest Tribunal el resum de tots els moviments, realitzats en el capítol pressupostari corresponent a la utilització de la quantitat rebuda en concepte de la quota de transferència.

El Tribunal de Comptes ha rebut en data 27 de febrer del 2009 el resum dels moviments realitzats amb càrrec a les quantitats rebudes del Govern durant l'exercici 2008.

### Transferència rebuda

Ròssecs	Exercici 2008	Total
-	6.828.839,11	6.828.839,11

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú  
(Imports en euros)

### Resum de transferència i aplicació

Segons la carta resum del Comú:

Transferència rebuda	Despeses corrents	Inversió
6.828.839,11 100%	1.365.767,82 20,00%	5.463.071,29 80,00%

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú  
(Imports en euros)

Segons els treballs de fiscalització del Tribunal:

Transferència rebuda	Inversió	Endeutament	Despeses corrents	Romanent
6.828.839,11 100%	5.164.423,86 75,63%	- -	1.365.767,82 20,00%	298.647,43 4,37%

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú  
(Imports en euros)

El Tribunal ha pres en consideració les despeses corrents fins a un import de 1.365.767 euros i les despeses d'inversió fins a un import de 5.164.423 euros.

No s'ha validat un import de 298.647 euros de despeses d'inversió degut a que són transaccions que corresponen a despeses corrents.

El Comú no ha aplicat doncs la totalitat de la transferència, quedant un romanent a final de l'exercici 2008 de 298.647 euros.

### **Inversió aplicada**

<b>Detall d'inversions</b>	
Edificis i altres construccions	1.821.310,50
Maquinària, instal·lacions	137.991,71
Material de transport	168.107,30
Mobiliari i estris	138.649,98
Equips per a processos	87.532,43
Béns destinats a l'ús general	2.742.782,70
Altres immobilitzat material	30.534,97
Estudis i projectes d'inversions	336.161,70
<b>TOTAL</b>	<b>5.463.071,29</b>

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú  
(Imports en euros)

La inversió aplicada a la transferència presa en consideració és de 5.164.423 euros.

### **Endeutament aplicat**

En el transcurs de l'exercici 2008 no hi ha aplicació de les transferències rebudes en endeutament.

### **Despesa corrent aplicada**

<b>Detall despeses corrents</b>	
Despeses esportives, cultural, socials i de lleure	1.365.767,82
<b>TOTAL</b>	<b>1.365.767,82</b>

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú  
(Imports en euros)

La despesa corrent aplicada a la transferència és de 1.365.767 euros corresponent tot aquest import a despeses d'esports, cultura, socials o de lleure.



## **Incidències i conclusions**

- S'ha verificat l'existència d'un capítol pressupostari referent a la transferència rebuda.
  
- El Comú no disposa d'una comptabilitat que permeti identificar amb claredat tots aquells comptes d'inversió, endeutament o despesa corrent relacionats amb la transferència rebuda. Les inversions a les quals s'aplica la transferència són indicades pel propi Comú, qui aplica total o parcialment el seu cost fins a igualar l'import de la transferència.
  
- El Comú informa que aplica a les transferències rebudes despeses per un import de 6.828.839 euros. Segons els treballs de fiscalització, el Tribunal només ha pres en consideració les despeses per un import de 6.530.191 euros quedant un romanent d'inversió per aplicar, per l'exercici 2008 de 298.647 euros. Continua quedant per aplicar a inversions el romanent de l'exercici 2007 per 454.977 euros, el de l'exercici 2005 per 201.037 euros i el de l'exercici 2004 per 1.573.676 euros. Tampoc, no s'ha trobat constància que el Comú hagi iniciat el procés per obtenir l'autorització del Consell General per aplicar els romanents d'inversió originats en l'exercici 2003 per 2.112.053 euros i en l'exercici 2002 per 1.540.866 euros i no aplicats. D'acord amb l'article 8 paràgraf 3 de la Llei per traspasar romanents d'un consolat al següent és necessària la comunicació d'aquesta circumstància al Govern i l'aprovació posterior del Consell General.
  
- L'anàlisi de les partides d'inversió i despesa corrent seleccionades en base a criteris d'auditoria indica que en general es segueixen les prescripcions de la Llei de contractació pública, amb les incidències que han quedat recollides en l'informe de fiscalització per part del Tribunal de les liquidacions dels comptes del Comú pel mateix exercici.
  
- Subjecte a les conseqüències que puguin derivar-se de les limitacions recollides en l'apartat 1.4 pel que fa a inversions realitzades en exercicis anteriors, en els quals la comptabilitat no permetia identificar amb claredat aquells comptes d'inversió relacionats amb la transferència rebuda, les despeses de conservació i de manteniment de les obres que s'hagin pogut realitzar amb càrrec a la transferència, s'han imputat al pressupost del Comú en els termes definits per la Llei.
  
- Les verificacions efectuades indiquen que les transferències han estat utilitzades en finalitats autoritzades per la Llei de transferències als comuns.

## 2.2. COMÚ D'ENCAMP

### Exercici 2008

D'acord amb l'article 20 de la LQTC i l'article 13.3 de la Llei del Tribunal de Comptes, cada comú ha de remetre anyalment a aquest Tribunal el resum de tots els moviments, realitzats en el capítol pressupostari corresponent a la utilització de la quantitat rebuda en concepte de la quota de transferència.

El Tribunal de Comptes ha rebut en data 5 d'agost de 2009 el resum dels moviments realitzats amb càrrec a les quantitats rebudes del Govern durant l'exercici 2008.

### Transferència rebuda

Ròssecs	Exercici 2008	Total
-	8.319.600,95	8.319.600,95

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú  
(Imports en euros)

### Resum de transferència i aplicació

Transferència rebuda	Despeses corrents	Inversió	Romanent inversió
8.319.600,95	1.663.920,19	4.945.504,52	1.710.176,24
100%	20,00%	59,44%	20,56%

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú  
(Imports en euros)

## Inversió aplicada

Detall d'inversions	
Terrenys	1.025.495,30
Terrenys (POUPE)	-1.025.495,30
Edificis i altres construccions	1.687.887,53
Maquinaria, instal·lacions i equipaments	1.350.416,00
Material de transport	89.423,00
Mobiliari i estris	55.968,12
Equips per a processos d'informació	65.381,31
Bens destinats a l'ús general	1.629.365,34
Camí Riberaigües i vial d'enllaç Prada de Moles	-54.052,86
Altres immobilitzat material	2.216,81
Estudis i projectes d'inversió	118.899,26
<b>TOTAL</b>	<b>4.945.504,52</b>

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú  
(Imports en euros)

## Endeutament aplicat

En el transcurs de l'exercici 2008 no hi ha aplicació de les transferències rebudes en endeutament.

## Despesa corrent aplicada

Segons la carta resum del Comú:

Detall despeses corrents	
Altres serveis (Atencions, activitats, promocions)	1.907.425,20
Transferències corrents entitats parroquials	631.629,31
Transferències corrents entitats no parroquials	16.769,75
Transferències per atencions benèfiques i assistencials	193.338,77
Esponsoritzacions i promocions	100.000,00
<b>TOTAL</b>	<b>2.849.163,03</b>

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú  
(Imports en euros)

El Comú per justificar la transferència rebuda presenta despeses del capítol 2 de la liquidació pressupostària per un import total de 2.849.163 euros, sense especificar aquelles a les quals s'aplica la transferència.

La despesa corrent aplicada a la transferència és de 1.663.920 euros corresponent tot aquest import a despeses d'esports, cultura, socials o de lleure.

## **Incidències i conclusions**

- S'ha verificat l'existència d'un capítol pressupostari referent a la transferència rebuda.
- El Comú no disposa d'una comptabilitat que permeti identificar amb claredat tots aquells comptes d'inversió, endeutament o despesa corrent relacionats amb la transferència rebuda. Les inversions a les quals s'aplica la transferència són la totalitat de les que efectua el Comú. Pel que fa a la despesa corrent, és una part sense identificar expressament de la totalitat de les que declara, fins a igualar l'import de la transferència.
- El Comú ha aplicat a les transferències rebudes despeses per un import de 6.609.424 euros quedant un romanent d'inversió per aplicar, per l'exercici 2008 de 1.710.176 euros. Continua quedant per aplicar a inversions el romanent de l'exercici 2007 per 72.375 euros i un romanent de l'exercici 2004 de 964.252 euros. No s'ha trobat constància de que el Comú hagi iniciat el procés per obtenir l'autorització del Consell General per aplicar els romanents d'inversió originats l'exercici 2003, per import de 1.600.616 euros i no aplicats. D'acord amb l'article 8 paràgraf 3 de la Llei per traspasar romanents d'un consolat al següent és necessària la comunicació d'aquesta circumstància al Govern i l'aprovació posterior del Consell General.
- L'anàlisi de les partides d'inversió i despesa corrent seleccionades en base a criteris d'auditoria indica que en general es segueixen les prescripcions de la Llei de contractació pública, amb les incidències que han quedat recollides en l'informe de fiscalització per part del Tribunal de les liquidacions dels comptes del Comú pel mateix exercici.
- Subjecte a les conseqüències que puguin derivar-se de les limitacions recollides en l'apartat 1.4 pel que fa a inversions realitzades en exercicis anteriors, en els quals la comptabilitat no permetia identificar amb claredat aquells comptes d'inversió relacionats amb la transferència rebuda, les despeses de conservació i de manteniment de les obres que s'hagin pogut realitzar amb càrrec a la transferència, s'han imputat al pressupost del Comú en els termes definits per la Llei.
- Les verificacions efectuades indiquen que les transferències han estat utilitzades en finalitats autoritzades per la Llei de transferències als comuns.

## 2.3. COMÚ D'ORDINO

### Exercici 2008

D'acord amb l'article 20 de la LQTC i l'article 13.3 de la Llei del Tribunal de Comptes, cada comú ha de remetre anyalment a aquest Tribunal el resum de tots els moviments, realitzats en el capítol pressupostari corresponent a la utilització de la quantitat rebuda en concepte de la quota de transferència.

El Tribunal de Comptes ha rebut en data 2 d'abril de 2008 el resum dels moviments realitzats amb càrrec a les quantitats rebudes del Govern durant l'exercici 2008.

### Transferència rebuda

Ròssecs	Exercici 2008	Total
-	6.103.319,17	6.103.319,17

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú  
(Imports en euros)

### Resum de transferència i aplicació

Transferència rebuda	Inversions	Endeutament	Despeses corrents	Romanent inversió
6.103.319,17	4.882.655,34	-	1.220.663,83	-
100%	80,00%	-	20,00%	-

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú  
(Imports en euros)

### Inversió aplicada

Detall d'inversions	
Inversions de capital a SECNOA, S.A.	4.777.397,00
Inversions de capital a la Mancomunitat	260.000,00
<b>TOTAL</b>	<b>5.037.397,00</b>

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú  
(Imports en euros)

La inversió aplicada a la transferència és de 4.882.655 euros, import que iguala la transferència rebuda.

## Endeutament aplicat

En el transcurs de l'exercici 2008 no hi ha aplicació de les transferències rebudes en endeutament.

## Despesa corrent aplicada

Detall despeses corrents	
Promoció i activitats esportives a instal·lacions obertes	277.205,00
Promoció i activitats esportives a instal·lacions recobertes	55.002,22
Centre esportiu d'Ordino	373.436,53
Biblioteca Comunal	50.165,78
Casa Pairal	60.070,08
Escola d'art	41.327,46
Escola de música	49.864,37
Ludoescola	52.895,07
Escola Bressol la Baldufa	423.803,46
<b>TOTAL</b>	<b>1.383.769,97</b>

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú  
(Imports en euros)

La despesa corrent aplicada que es considera aplicada a la transferència és de 1.220.663,83 euros, corresponent tot aquest import a despeses d'esports, cultura, socials o de lleure.

## Incidències i conclusions

- S'ha verificat l'existència d'un capítol pressupostari referent a la transferència rebuda.
- El Comú no disposa d'una comptabilitat que permeti identificar amb claredat tots aquells comptes d'inversió, endeutament o despesa corrent relacionats amb la transferència rebuda. El Comú indica que la inversió i la despesa corrent a les quals es pot aplicar la transferència són una part de la totalitat de les que efectua, fins a igualar l'import de la transferència.
- Continua quedant per aplicar a inversions el romanent originat l'exercici 2006 per 825.526 euros i l'originat l'exercici 2004 per 257.335 euros. D'acord amb l'article 8 de la Llei qualificada de transferències als comuns, els imports pendents d'assignació d'un consolat a un altre han de ser aprovats per part del Consell General. A data d'emissió d'aquest informe no ens consta que el Comú hagi obtingut de forma fefaent dita aprovació.
- L'anàlisi de les partides d'inversió i despesa corrent seleccionades en base a criteris d'auditoria indica que en general es segueixen les prescripcions de la

Llei de contractació pública, amb les incidències que han quedat recollides en l'informe de fiscalització per part del Tribunal de les liquidacions dels comptes del Comú pel mateix exercici.

- Subjecte a les conseqüències que puguin derivar-se de les limitacions recollides en l'apartat 1.4 pel que fa a inversions realitzades en exercicis anteriors, en els quals la comptabilitat no permetia identificar amb claredat aquells comptes d'inversió relacionats amb la transferència rebuda, les despeses de conservació i de manteniment de les obres que s'hagin pogut realitzar amb càrrec a la transferència, s'han imputat al pressupost del Comú en els termes definits per la Llei.

- Les verificacions efectuades indiquen que les transferències han estat utilitzades en finalitats autoritzades per la Llei de transferències als comuns.

## 2.4. COMÚ DE LA MASSANA

### Exercici 2008

D'acord amb l'article 20 de la LQTC i l'article 13.3 de la Llei del Tribunal de Comptes, cada comú ha de remetre anyalment a aquest Tribunal el resum de tots els moviments, realitzats en el capítol pressupostari corresponent a la utilització de la quantitat rebuda en concepte de la quota de transferència.

El Tribunal de Comptes ha rebut en data 13 de febrer de 2009 el resum dels moviments realitzats amb càrrec a les quantitats rebudes del Govern durant l'exercici 2008.

### Transferència rebuda

Segons la carta resum del Comú:

Ròssecs	Exercici 2008	Total
	7.738.853,16	7.738.853,16

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú  
(Imports en euros)

Segons els treballs de fiscalització del Tribunal:

Ròssecs	Exercici 2008	Total
-	6.879.504,49	6.879.504,49

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú  
(Imports en euros)

En la transferència rebuda el Comú ha inclòs la regularització corresponent al període 2005-2007 per un import de 859.348 euros, quan no era procedent la seva incorporació, per haver estat cobrada l'exercici 2007 i incorporada en l'informe d'aquell exercici pel Tribunal.



## Resum de transferència i aplicació

Segons la carta resum del Comú:

Transferència rebuda	Inversions	Endeutament	Despeses corrents	Romanent
7.738.853,16	4.575.335,33	551.927,84	1.527.854,63	1.083.735,36

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú  
(Imports en euros)

Segons els treballs de fiscalització del Tribunal:

Transferència rebuda	Inversió	Endeutament	Despeses corrents	Romanent
6.879.504,49	4.575.335,33	551.927,84	1.375.900,90	376.340,42
100%	66,51%	8,02%	20,00%	5,47%

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú  
(Imports en euros)

El Tribunal ha validat despeses per import de per un import de 6.503.164 euros quedant un romanent d'inversió per aplicar, per l'exercici 2008 de 376.340 euros.

## Inversió aplicada

Detall d'inversions	
Inversions reals	3.498.708,11
Partida "Manteniment abocats"	1.076.627,22
<b>TOTAL</b>	<b>4.575.335,33</b>

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú  
(Imports en euros)

La inversió aplicada a la transferència és de 4.575.335 euros.

## Endeutament aplicat

Detall d'endeutament	
Amortització de préstecs	551.927,84
<b>TOTAL</b>	<b>551.927,84</b>

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú  
(Imports en euros)

L'endeutament aplicat a la transferència és de 551.927 euros.

## Despesa corrent aplicada

Detall de despesa corrent	
Despeses i béns corrents	457.277,14
Transferències corrents	1.070.577,49
<b>TOTAL</b>	<b>1.527.854,63</b>

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú  
(Imports en euros)

El Tribunal ha validat les despeses corrents aplicades a la transferència fins a l'import 1.375.900 euros, corresponent tot aquest import a despeses d'esports, cultura, socials o de lleure.

## Incidències i conclusions

- S'ha verificat l'existència d'un capítol pressupostari referent a la transferència rebuda.
- El Comú disposa d'una comptabilitat que permet identificar amb claredat tots aquells comptes d'inversió, despesa corrent o endeutament relacionats amb la transferència rebuda.
- Les inversions a les quals s'aplica la transferència són indicades pel propi Comú, qui aplica totalment o parcial el seu cost fins a igualar l'import de la transferència.

- El Comú ha informat en la carta resum que ha rebut 7.738.853 euros quan d'acord amb els treballs del Tribunal l'import rebut és de 6.879.504 euros. El Tribunal ha validat despeses per import de per un import de 6.503.164 euros quedant un romanent d'inversió per aplicar, per l'exercici 2008 de 376.340 euros. Continua quedant per aplicar a inversions el romanent de l'exercici 2007 per 859.348 euros. No s'ha trobat constància de que el Comú hagi iniciat el procés per obtenir l'autorització del Consell General per aplicar el romanent originat l'exercici 1999, per import de 1.454.573 euros, i no aplicat. Tampoc s'ha trobat constància de que el Comú hagi iniciat el procés per obtenir l'autorització del Consell General per aplicar els romanents originats amb anterioritat a l'exercici 1999 i no aplicats. D'acord amb l'article 8 paràgraf 3 de la Llei per traspasar romanents d'un consolat al següent és necessària la comunicació d'aquesta circumstància al Govern i l'aprovació posterior del Consell General.

- L'anàlisi de les partides d'inversió i despesa corrent seleccionades en base a criteris d'auditoria indica que en general es segueixen les prescripcions de la Llei de contractació pública, amb les incidències que han quedat recollides en l'informe de fiscalització per part del Tribunal de les liquidacions dels comptes del Comú pel mateix exercici.

- Subjecte a les conseqüències que puguin derivar-se de les limitacions recollides en l'apartat 1.4 pel que fa a inversions realitzades en exercicis anteriors, en els quals la comptabilitat no permetia identificar amb claredat aquells comptes d'inversió relacionats amb la transferència rebuda, les despeses de conservació i de manteniment de les obres que s'hagin pogut realitzar amb càrrec a la transferència, s'han imputat al pressupost del Comú en els termes definits per la Llei.

- Les verificacions efectuades indiquen que les transferències han estat utilitzades en finalitats autoritzades per la Llei de transferències als comuns.

## 2.5. COMÚ D'ANDORRA LA VELLA

### Exercici 2008

D'acord amb l'article 20 de la LQTC i l'article 13.3 de la Llei del Tribunal de Comptes, cada comú ha de remetre anyalment a aquest Tribunal el resum de tots els moviments, realitzats en el capítol pressupostari corresponent a la utilització de la quantitat rebuda en concepte de la quota de transferència.

El Tribunal de Comptes ha rebut en data 13 de febrer de 2009 el resum dels moviments realitzats amb càrrec a les quantitats rebudes del Govern durant l'exercici 2008.

### Transferència rebuda

Ròssecs	Exercici 2008	Total
-	9.728.140,73	9.728.140,73

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú  
(Imports en euros)

### Resum de transferència i aplicació

Transferència rebuda	Inversió	Endeutament	Despeses corrents
9.728.140,73	8.268.919,62	-	1.459.221,11
100%	85,00%	-	15,00%

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú  
(Imports en euros)

### Inversió aplicada

Detall d'inversions	
Terrenys	5.277.487,78
Béns immobles	2.922.287,64
<b>TOTAL</b>	<b>8.269.775,42</b>

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú  
(Imports en euros)

La inversió aplicada a la transferència és de 8.269.919 euros.

## Endeutament aplicat

En el transcurs de l'exercici 2008 no hi ha aplicació de les transferències rebudes en endeutament.

## Despesa corrent aplicada

Detall despeses corrents	
Activitats culturals, socials	626.681,29
Activitats esportives i de lleure	832.620,61
<b>TOTAL</b>	<b>1.459.301,90</b>

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú  
(Imports en euros)

La despesa corrent aplicada a la transferència és de 1.459.221 euros corresponent tot aquest import a despeses d'esports, cultura, socials o de lleure.

## Incidències i conclusions

- S'ha verificat l'existència d'un capítol pressupostari referent a la transferència rebuda.
- El Comú disposa d'una comptabilitat que permet identificar amb claredat tots aquells comptes d'inversió, endeutament o despesa corrent relacionats amb la transferència rebuda.
- Subjecte a les conseqüències que puguin derivar-se de les limitacions recollides en l'apartat 1.4 pel que fa a inversions realitzades en exercicis anteriors, en els quals la comptabilitat no permetia identificar amb claredat aquells comptes d'inversió relacionats amb la transferència rebuda, les despeses de conservació i de manteniment de les obres que s'hagin pogut realitzar amb càrrec a la transferència, s'han imputat al pressupost del Comú en els termes definits per la Llei.
- Les verificacions efectuades indiquen que les transferències han estat utilitzades en finalitats autoritzades per la Llei de transferències als comuns.

## 2.6. COMÚ DE SANT JULIÀ DE LÒRIA

### Exercici 2008

D'acord amb l'article 20 de la LQTC i l'article 13.3 de la Llei del Tribunal de Comptes, cada comú ha de remetre anyalment a aquest Tribunal el resum de tots els moviments, realitzats en el capítol pressupostari corresponent a la utilització de la quantitat rebuda en concepte de la quota de transferència.

El Tribunal de Comptes ha rebut en data 17 de febrer del 2009 el resum dels moviments realitzats amb càrrec a les quantitats rebudes del Govern durant l'exercici 2008.

### Transferència rebuda

Ròssecs	Exercici 2008	Total
-	6.915.287,20	6.915.287,20

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú  
(Imports en euros)

### Resum de transferència i aplicació

Segons la carta resum del Comú:

Transferència rebuda	Inversions	Endeutament	Despeses corrents	Romanent
6.915.287	4.605.106	383.119	1.383.057	544.005
100%	66,59%	5,54%	20,00%	7,87%

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú  
(Imports en euros)

Segons els treballs de fiscalització del Tribunal:

Transferència rebuda	Inversions	Endeutament	Despeses corrents	Romanent
6.915.287,20	4.605.106,00	351.270,00	1.383.057,00	575.854,20
100%	66,59%	5,08%	20%	8,33%

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú  
(Imports en euros)

No s'ha validat endeutament per 31.849 euros en concepte de periodificació d'amortització de préstecs.

El Comú no ha aplicat doncs la totalitat de transferència quedant un romanent a final de l'exercici 2008 de 575.854 euros.

### Inversió aplicada

<b>Detall d'inversions</b>	
Material	54.854
Vehicles	232.960
Caseta turisme	188.430
Material informàtic	33.771
Programes informàtics	24.727
Vies públiques, carreteres secundaries	1.705.244
Aigües pluvials i residuals	156.823
Embelliment parroquial	86.343
Estudis i projectes	41.449
Guarderia Ludoescola	26.002
Centre cultural	25.600
Parcs infantils	7.301
Mobiliari	29.682
Adquisició d'accions	1.991.920
<b>TOTAL</b>	<b>4.605.106</b>

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú  
(Imports en euros)

La inversió aplicada a la transferència és de 4.605.106 euros.

### Endeutament aplicat

Segons carta resum del Comú:

<b>Endeutament</b>	
Endeutament	383.119
<b>TOTAL</b>	<b>383.118</b>

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú  
(Imports en euros)

Segons els treballs de fiscalització del Tribunal:

<b>Endeutament</b>	
Endeutament	351.269,87
<b>TOTAL</b>	<b>351.269,87</b>

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú  
(Imports en euros)

L'endeutament aplicat a la transferència és de 351.269 euros.

### **Despesa corrent aplicada**

Segons carta resum del Comú:

<b>Detall despeses corrents</b>	
Subvencions a entitats culturals i esportives	351.075
Despeses destinades a activitats culturals	661.625
Despeses destinades a activitats socials	256.490
Despeses destinades a activitats esportives	57.388
Publicitat diferents activitats	56.479
<b>TOTAL</b>	<b>1.383.057</b>

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú  
(Imports en euros)

La despesa corrent aplicada a la transferència és de 1.383.057 euros, corresponent tot aquest import a despeses d'esports, cultura, socials o de lleure.

### **Incidències i conclusions**

- S'ha verificat l'existència d'un capítol pressupostari referent a la transferència rebuda.
- El Comú no disposa d'una comptabilitat que permeti identificar amb claredat tots aquells comptes d'inversió, endeutament o despesa corrent relacionats amb la transferència rebuda. Les inversions a les quals s'aplica la transferència són la totalitat de les que efectua el Comú.



- El Comú informa que aplica a les transferències rebudes despeses per un import de 6.371.282 euros quedant un romanent per aplicar de 544.005 euros. Segons els treballs de fiscalització, només s'ha pres en consideració les despeses per un import de 6.339.433 euros quedant un romanent d'inversió per aplicar, per l'exercici 2008 de 575.854 euros. Continua quedant per aplicar a inversions el romanent de l'exercici 2007 per 5.387.816 euros, per l'exercici 2006 de 1.177.176 euros, per l'exercici 2005 de 17.827 euros i per l'exercici 2004 de 1.440.595 euros. No s'ha detectat cap variació en relació amb els romanents d'inversió originats abans de l'exercici 1999 i no aplicats. D'acord amb l'article 8 paràgraf 3 de la Llei per traspasar romanents d'un consolat al següent és necessària la comunicació d'aquesta circumstància al Govern i l'aprovació posterior del Consell General.

- L'anàlisi de les partides d'inversió i de despesa corrent seleccionades en base a criteris d'auditoria indica que en general es segueixen les prescripcions de la Llei de contractació pública, amb les incidències que han quedat recollides en l'informe de fiscalització per part del Tribunal de les liquidacions dels comptes del Comú pel mateix exercici.

- Subjecte a les conseqüències que puguin derivar-se de les limitacions recollides en l'apartat 1.4 pel que fa a inversions realitzades en exercicis anteriors, en els quals la comptabilitat no permetia identificar amb claredat aquells comptes d'inversió relacionats amb la transferència rebuda, les despeses de conservació i de manteniment de les obres que s'hagin pogut realitzar amb càrrec a la transferència, s'han imputat al pressupost del Comú en els termes definits per la Llei.

- Les verificacions efectuades indiquen que les transferències han estat utilitzades en finalitats autoritzades per la Llei de transferències als comuns.

## 2.7. COMÚ D'ESCALDES-ENGORDANY

### Exercici 2008

D'acord amb l'article 20 de la LQTC i l'article 13.3 de la Llei del Tribunal de Comptes, cada comú ha de remetre anyalment a aquest Tribunal el resum de tots els moviments, realitzats en el capítol pressupostari corresponent a la utilització de la quantitat rebuda en concepte de la quota de transferència.

El Tribunal de Comptes ha rebut en data 13 de febrer del 2009 el resum dels moviments realitzats amb càrrec a les quantitats rebudes del Govern durant l'exercici 2008.

### Transferència rebuda

Ròssec	Exercici 2008	Total
-	7.931.077,93	7.931.077,93

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú  
(Imports en euros)

### Resum de transferència i aplicació

Transferència rebuda	Inversió	Endeutament	Despeses corrents
7.931.077,93	6.741.416,25	-	1.189.661,68
100%	85,00%	-	15,00%

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú  
(Imports en euros)

## Inversió aplicada

Detall d'inversions	
Béns cedits a l'ús general	5.965.052,86
Edificis i Construccions	338.377,33
Maquinària, Instal·lacions i Utilatge	27.894,17
Elements de transport	164.809,47
Equips Informàtics	32.649,86
Altre Immobilitzat	62.991,30
Mobiliari	41.991,27
Immobilitzat immaterial	107.649,99
<b>TOTAL</b>	<b>6.741.416,25</b>

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú  
(Imports en euros)

La inversió aplicada a la transferència és de 6.741.416 euros.

## Endeutament aplicat

En el transcurs de l'exercici 2008 no hi ha aplicació de les transferències rebudes en endeutament.

## Despesa corrent aplicada

Detall despeses corrents	
Consum de bens corrents	594.944,85
Transferències corrents	594.716,83
<b>TOTAL</b>	<b>1.189.661,68</b>

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú  
(Imports en euros)

La despesa corrent aplicada a la transferència és de 1.189.661 euros corresponent tot aquest import a despeses d'esports, cultura, socials o de lleure.

## **Incidències i conclusions**

- S'ha verificat l'existència d'un capítol pressupostari referent a la transferència rebuda.
- El Comú no disposa d'una comptabilitat que permeti identificar amb claredat tots aquells comptes d'inversió, endeutament o despesa corrent relacionats amb la transferència rebuda. Les inversions a les quals s'aplica la transferència són indicades pel propi Comú, qui aplica totalment o parcial el seu cost fins a igualar l'import de la transferència.
- No s'ha trobat constància que el Comú hagi iniciat el procés per obtenir l'autorització del Consell General per aplicar el romanent originat en l'exercici 2002 (aplicat parcialment el 2003), per import de 1.700.522 euros. D'acord amb l'article 8 paràgraf 3 de la Llei, per traspasar romanents d'un consolat al següent és necessària la comunicació d'aquesta circumstància al Govern i l'aprovació posterior del Consell General.
- L'anàlisi de les partides d'inversió i despesa corrent seleccionades en base a criteris d'auditoria indica que en general es segueixen les prescripcions de la Llei de contractació pública, amb les incidències que han quedat recollides en l'informe de fiscalització per part del Tribunal de les liquidacions dels comptes del Comú pel mateix exercici.
- Subjecte a les conseqüències que puguin derivar-se de les limitacions recollides en l'apartat 1.4 pel que fa a inversions realitzades en exercicis anteriors, en els quals la comptabilitat no permetia identificar amb claredat aquells comptes d'inversió relacionats amb la transferència rebuda, les despeses de conservació i de manteniment de les obres que s'hagin pogut realitzar amb càrrec a la transferència, s'han imputat al pressupost del Comú en els termes definits per la Llei.
- Les verificacions efectuades indiquen que les transferències han estat utilitzades en finalitats autoritzades per la Llei de transferències als comuns.

### 3. Al·legacions

D'acord amb allò que preveuen els articles 3 i 10 de la Llei del Tribunal de Comptes es va trametre a cada comú la part corresponent del present informe per tal que poguessin presentar les al·legacions que consideressin oportunes.

Es transcriuen a continuació les al·legacions presentades pel Comú de Sant Julià de Lòria, en la part que correspon al present informe.

#### **Al·legacions presentades pel Comú de Sant Julià de Lòria:**

En relació a l'observació dels treballs de fiscalització en relació amb les despeses realitzades pels comuns a càrrec de les transferències rebudes de l'Administració general l'any 2008.

Segons el treball de fiscalització del Tribunal de Comptes presenta un quadre de la pàgina 5 del seu informe on situa la imputació per endeutament del Comú de Sant Julià en 351.270 euros. En aquesta partida s'inclou l'amortització dels préstecs del Comú que estan enregistrats en la situació pressupostària del Comú en el seu llibre de tancament i que ascendeix a 406.685 euros, tal i com es pot veure en l'annex 6. En la carta que el Comú va enviar el Comú el 17 de febrer del 2009 l'import de l'amortització dels préstecs va ser 383.119 euros. Aquest import es va incrementar donat que els comptes encara no estaven totalment tancats arribant a la xifra final de 406.685 euros. Per tant, el quadre de la imputació de les transferències quedaria de la següent manera:

<b>RESUM APLICACIÓ TRANSFERÈNCIES EXERCICI 2008</b>	
QUOTA REBUDA:	<b>6.915.287</b>
TOTAL DISPONIBLE	<b>6.915.287</b>
RESUM INVERSIÓ EFECTUADA:	<b>5.011.791</b>
MATERIAL	54.854
VEHICLES	232.960
CASETA TURISME	188.430
MATERIAL INFORMÀTIC	33.771
PROGRAMES INFORMÀTICS	24.727
VIES PÚBLIQUES, CARRETERES SECUNDÀRIES	1.705.244
AIGÜES PLUVIALS I RESIDUALS	156.823
EMBELLIMENT PARROQUIAL	86.343

ESTUDIS I PROJECTES	41.449
GUARDERIA I LUDOSCOLA	26.002
CENTRE CULTURAL	25.600
PARCS INFANTILS	7.301
MOBILIARI	29.682
ADQUISICIÓ ACCIONS	1.991.920
AMORTITZACIÓ PRÈSTECES	406.685
	<b>1.383.057</b>
SUBVENCIONS ENTITATS CULTURALS I ESPORTIVES	351.075
DESPESES DESTINADES A ACTIVITATS CULTURALS	661.625
DESPESES DESTINADES A ACTIVITATS SOCIALS	256.490
DESPESES DESTINADES A ACTIVITATS ESPORTIVES	57.388
PUBLICITAT DIFERENTS ACTIVITATS	56.479
ROMANENT	<b>520.439</b>

Nota del Tribunal:

L'annex que es cita en les al·legacions, que no s'ha reproduït per raons tècniques, consisteix en fotocòpies de documents en formats diversos. La seva correlació amb la descripció que es fa dins del text de les al·legacions ha estat contrastada pel Tribunal.

La resta de Comuns no han presentat al·legacions.

#### **4. Observacions complementàries**

Pel que fa a les al·legacions presentades pel Comú de Sant Julià de Lòria, que el Tribunal de Comptes ha analitzat, entén que no modifiquen els plantejaments evocats en el cos de l'informe, ni aporten cap informació complementària que permeti modificar les observacions i conclusions a les quals ha arribat el Tribunal després de l'examen de la documentació aportada durant els treballs de camp.

Atès que per part de la resta de comuns no han estat presentades al·legacions, no hi ha cap altra observació complementària.

## 5. Conclusions generals

- *Respecte a si s'ha tramès la quantia de transferència corresponent als comuns:*

Les quanties transferides pel Govern corresponen a les que aquest havia de transferir i han estat rebudes pels comuns.

- *Si el pressupost comunal inclou un capítol de la quota de la transferència rebuda:*

Tots els comuns tenen en el seu pressupost una partida d'ingrés amb la previsió de la transferència a rebre.

- *L'existència d'una anàlisi interna detallada de tots els moviments que es produeixin dins del capítol pressupostari destinat a la transferència, amb una comptabilitat que permeti identificar amb claredat les despeses efectuades a càrrec de la quota de participació en les transferències derivades del pressupost de l'Administració:*

Únicament dos comuns disposen d'una comptabilitat que permet identificar amb claredat les despeses efectuades a càrrec de la transferència rebuda. Per la resta, tal com s'ha descrit en els apartats corresponents, és possible identificar, totalment o parcial, les despeses corrents i inversions a càrrec de la transferència.

- *Si els projectes d'inversió segueixen la normativa que es determina en la Llei de contractació pública:*

En el decurs dels nostres treballs, hem detectat per a la mostra analitzada que de forma generalitzada es compleix la Llei de contractació pública.

- *Si les despeses de conservació i manteniment de les obres que s'hagin pogut realitzar amb càrrec a la transferència, s'han imputat al pressupost del comú corresponent en els termes definits per la Llei:*

Subjecte a la limitació ressenyada en l'apartat 1.4, en el decurs dels nostres treballs no hem detectat cap incidència remarcable en aquest aspecte.

- *Si les transferències als comuns s'han utilitzat en les finalitats autoritzades per la Llei qualificada de transferència als comuns:*

En base als nostres treballs podem concloure que en general els comuns apliquen correctament les inversions i despeses en base a la Llei de transferències als comuns, amb alguna matisació que s'ha evidenciat en l'apartat corresponent.

- *En relació amb els romanents de transferència no aplicats*

Es constata que persisteixen alguns romanents de transferència no aplicats, que provenen de consolats anteriors, tal com es detalla en els apartats corresponents, sense que s'hagin iniciat els procediments previstos a l'article 8 de la LQTC per transferir-los a un consolat posterior.

- *Altres incidències remarcables generals:*

- Pel que fa a la presentació formal de les liquidacions:

S'ha constatat que la documentació que ha rebut el Tribunal de Comptes respecte a les transferències rebudes i a la seva aplicació es segueix presentant de forma molt heterogènia, cosa que dificulta els treballs posteriors.

A fi d'unificar el criteri en relació amb la informació que hauria de rebre el Tribunal de Comptes, es recomana que, com a mínim, contingui el següent:

- Import de la transferència rebuda
- Imports regularitzant transferències d'exercicis anteriors
- Imports aplicats en inversió amb identificació de les inversions concretes
- Imports aplicats en endeutament
- Imports aplicats en despesa corrent amb identificació de les despeses corrents concretes
- Seguiment de l'aplicació de romanents no aplicats en exercicis anteriors